

우리민속 한마당

Korean Folk Performance
for Visitors

함께 누리는 문화 행복한 대한민국



07 July 2012

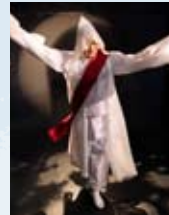
토요상설공연 Saturday Performances, Museum Auditorium
2012년 7월 매주 토요일 오후 3시, 국립민속박물관 대강당

 국립민속박물관
The National Folk Museum of Korea

7월 토요일상설공연

Saturday Performances for July, Every Saturday 15:00, Museum Auditorium

2012년 7월 매주 토요일 오후 3시, 국립민속박물관 대강당



제753회

이철진의 승무이야기

Seungmu Story by LEE Cheoljin

07.07.



제754회

곽수은의 가야금콘서트 '스물다섯 줄로 휘몰다'

Gayageum Concert by GWAK Su-eun
'Spurring with Twenty Five Strings'

07.14.



제755회

서성원의 우리춤 이야기

The Story of Our Dances by SEO Sung-won

07.21.



제756회

이상현의 월드퓨전시나위 '타무'

World Fusion Sinawi
'Tamu' by LEE Sang-hyeon

07.28.

* 공연일정은 사정에 의해 변경될 수 있습니다.

The above schedules are subject to change without prior notice.

우리민속 한마당

Korean Folk Performance
for Visitors

07 July 2012



이철진의 승무이야기

Seungmu Story by LEE Cheoljin

2012. 7. 7. Sat (토)
3:00 pm

국립민속박물관 대강당
7 July 2012 (Sat), Museum Auditorium

■ 공연내용

이번 공연은 '이철진의 승무이야기'라는 제목으로 다채로운 전통공연을 선보인다. 첫 무대는 무당이 나쁜 기운을 해소시킬 때 추는 춤을 무대화하여 만든 한영숙류 수건살풀이춤을 시작으로 판소리 곡조를 남성적인 색채로 재구성한 서용석류 피리산조, 섬세하고 우아하며 고요한 가운데 움직임이 있는 춤사위가 매우 아름답다는 한영숙류 맨손살풀이춤, 전통 성악곡인 가곡을 기악으로 변주하여 만든 대금독주 청성곡, 마지막으로 불교적인 색채가 강한 독무로, 흰 저고리, 흰 장삼을 걸치고 머리에는 흰 고깔을, 어깨에는 붉은 가사를 입고 긴 장삼을 열기설기하여 공간으로 뿌리치며 하늘 위로 솟구치는 모습으로 아름다움을 자아내는 한영숙류 승무로 공연의 대미를 장식할 것이다.

■ 공연순서 PROGRAM

- 1 한영숙류 수건살풀이춤 Sugeon Salpuri Dance in HAN Yeongsuk kind
- 2 서용석류 피리산조 Flute Sanjo in SEO Yongseok kind
- 3 한영숙류 맨손살풀이춤 Bare Hands Salpuri Dance in HAN Yeongsuk kind
- 4 대금독주 청성곡 Daegeum Solo Cheongseong-gok
- 5 한영숙류 승무 Seungmu in HAN Yeongsuk kind

■ PERFORMANCE DESCRIPTION

Under the title of *Seungmu Story by LEE Cheoljin*, diverse traditional performances will be presented. The stage will begin with *Sugeon Salpuri Dance in HAN Yeongsuk kind*, of which the form comes from a shaman's dance for purging out of bad spirits to be put onto the stage. The next is *Flute Sanjo in SEO Yongseok kind* which reconstitutes melodies of Pansori into masculine-colored sound. *Bare Hands Salpuri Dance* is well known for its grandeur beauty of dance movements gorgeously and delicately performed in serenity. *Daegeum Solo Cheongseong-gok* is made by applying Gagok, a traditional opera song, into instrumental music. The last performance will be a solo dance with strong buddhist mood, *Seungmu in HAN Yeongsuk kind*, of which the performer will wear a white jeogori, a white jangsam, a white peaked hat and red gasa across from the shoulder to waist and bear out beauty by throwing the long sleeves of jangsam in the motion of soaring up to the sky.



대표 이철진 | 사단법인 한국춤예술센터 이사장

출연 주디정, 박숙희, 최광일, 송은영, 김유진, 윤하진, 김민주

곽수은의 가야금콘서트 '스물다섯 줄로 휘몰다'

Concert by GWAK Su-eun
'Spurring with Twenty Five Strings'

2012. 7. 14. Sat (토)
3:00 pm

국립민속박물관 대강당
14 July 2012 (Sat), Museum Auditorium

■ 공연내용

이번 공연은 서정적이고 여성적인 섬세함을 가진 곽수은의 가야금 연주를 선보인다. 첫 무대는 가야금 독주곡으로 연주자의 진솔한 마음을 가야금에 담아 표현한 '가야금이 있는 풍경'을 이어서 25현 가야금연주로 인류를 위협하는 재난과 재해의 가혹한 미래에 대한 악몽을 회상하며 만든 곡인 '그린란드의 회상', 동춘 서커스단의 어린 소녀가 높은 곳에서 외줄을 타던 모습을 보고 이미지로 만든 곡 '아크로바토스', 명인의 손끝에서 울려 퍼지는 산조가락의 여러 느낌을 25현 가야금으로 표현한 '스물다섯 줄로 휘몰다', 모든 상처를 정확하고 깨끗한 무엇인가를 뿜어낼 수 있는 깊은 우물을 표현한 '긴다, 새벽우물물', 마지막으로 가야금이라는 오래된 악기가 현대의 감수성으로 재발견되어 새로운 전설로 계속되어지는 기대에서 만든 '폭풍의 전설'로 공연을 마무리한다.

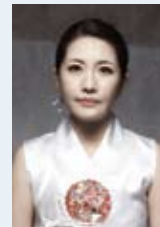
■ 공연순서 PROGRAM

- 1 가야금이 있는 풍경 The View Where Gayageum Is
- 2 그린란드의 회상 A Vista of Greenland
- 3 아크로바토스 Acrobotos
- 4 스물다섯 줄로 휘몰다 Spurring with Twenty Five Strings
- 5 긴다, 새벽우물물 Drawing; Water from a Well at Dawn
- 6 폭풍의 전설 The Legend of a Windstorm



■ PERFORMANCE DESCRIPTION

GWAK Su-eun's Gayageum performance is poetic and has feminine delicacy. The firstly staged will be a gayageum solo *The View Where Gayageum Is* which treasures sincerity of the performer in gayageum melodies. What follows is *A Vista of Greenland*, composed in remembrance of the nightmares about the acrid future filled with disasters and catastrophes as menaces against human race. *Acrobotos* is an imagery song made from the scene where a fragile girl from Dongchun Circus walks on a high tightrope. *Spurring Twenty Five Strings* is played by the twenty five stringed gayageum to express a variety of feelings of Sanjo melodies that come out of fingers of a great artist. *Drawing; Water from a Well at Dawn* describes a deep well which pours out pureness after refinement of all wounds. The last one to conclude all the programs is *The Legend of a Windstorm* made from the expectation that the gayageum, the musical instrument from the very old days, will keep on reviving via modern senses and continued to be a new legend.



대표 곽수은 | 곽수은&가야금앙상블 라온G 대표
출연 양수연, 이지예, 윤동희, 장지우, 이향하

서성원의 우리춤 이야기

The Story of Our Dances by SEO Sung-won



2012. 7. 21. Sat (토)
3:00 pm

국립민속박물관 대강당
16 July 2012 (Sat), Museum Auditorium



■ 공연내용

이번 공연은 서성원의 우리 춤 이야기라는 제목으로 한국 전통무용을 선보인다. 첫 무대는 과거 선비들의 삶을 춤으로 표현하여 옛 선비의 품격과 절도를 느낄 수 있는 '선비춤'을 시작으로 나라의 평안과 태평성대를 춤으로 표현한 '태평무', 한국의 전통 민속춤의 하나로 흰 치마저고리에 가볍고 부드러운 흰 수건을 들고 신비스럽고 우아한 춤사위를 펼치는 '살풀이춤', 섬세하고 짜임새 있는 선율의 산조가락에 맞추어 추는 '산조춤', 두 손에 긴 검을 들고 무술을 하는 듯 하지만 우아하고 아름다운 몸동작으로 춤을 추는 쌍검무, 춤으로 무르익은 공연장의 흥을 더욱 북돋아주는 한국 전통민요 노랫가락과 창부타령, 마지막으로 판소리 춘향가의 한 대목으로 남녀의 애절한 사랑이야기를 무용으로 재구성한 사랑가로 공연의 대미를 장식할 것이다.

■ 공연순서 PROGRAM

- 1 선비춤 Seonbi Dance
- 2 태평무 Taepyeongmu
- 3 살풀이춤 Salpuri Chum
- 4 산조춤 Sanjo Dance
- 5 쌍검무 Twin Swords Dance
- 6 노랫가락, 창부타령 Singing Melodies, Changbutaryeong
- 7 사랑가 Sarang-ga (Love Song)

■ PERFORMANCE DESCRIPTION

Korean traditional dances will be presented under the title of *The Story of Our Dances by SEO Sung-won*. The beginning of the stage is *Seonbi Dance* to cherish the grace and dignity of old Seonbi (old Korean scholars without any fixed affiliations) in the form of dances that express their lives. Nextly following *Taepyeongmu* tries to depict peace and the reign of grand peace in the country, and *Salpuri Dance* is a kind of Korean traditional folk dance of which the dancer wears a white skirt jeogori and holds a piece of cloth that is soft, light and white. *Sanjo Dance* is danced according to the melodies of sanjo that are sophisticatedly constructed. Dancers in *Twin Swords Dance* will hold long swords and might look like they perform martial arts but in fact will make elegant body movements in dancing. For the next, *Singing Melodies of Korean folk songs and Changbutaryeong* will raise up dance-ripen gusto in the performance hall even more. The finale is *Sarang-ga* of which the storyline is taken from a part of Pansori 'Chunhyang-ga' that describes a love story of a man and a woman and has been reconstructed to become a dance performance.



대표 서성원 | 전통무용단 아리아라 대표

특별찬조출연 이희문

출연 이수진, 윤자경, 한상희, 이진영, 김새롬,
박해정, 김선영, 진민지, 이경민, 김민하

이상현의 월드퓨전시나위 '타무'

World Fusion Sinawi 'Tamu' by LEE Sang-hyeon

2012. 7. 28. Sat (토)
3:00 pm

국립민속박물관 대강당
28 July 2012 (Sat), Museum Auditorium

공연내용

이번 공연은 신세대 국악인 이상현의 월드퓨전시나위 '타무'의 주제로 신명나는 무용과 타악을 선보인다. 본 공연은 전통과 현대를 넘나들며 흥겨운 우리 가락과 우아한 전통 무용을 모두 만나 볼 수 있을 것이다.

공연은 먼저 사람들의 일상사에 해가 되는 여러 액을 물리치고 기원하는 바를 이루어지게 하는 기원의 노래인 '축원 덕담 비나리'로 시작한다.

이어서 역동적이고 힘이 넘치는 창작 타악무 합주 '타무'와 판소리 춘향가 가운데 유명한 대목인 사랑가를 춤으로 표현한 사랑가와 춤을 선보인다. 이와 더불어 부모와 사자탈놀음, 매혹의 나라, 소고춤과 판춤 등을 선보인다.

특히 우리 전통 사물반주에 소고를 들고 현란한 춤사위와 멋진 기교를 부리며 본 공연의 탄성을 자아내는 소고춤과 판춤 공연을 만나 볼 수 있을 것이다.

공연순서 PROGRAM

- 1 축원 덕담 비나리 Words of Wishing for Blessings: Binari
- 2 창작 타악무 합주 '타무' 'Tamu': A Creative Work of a Percussion Orchestra
- 3 사랑가와 춤 Sarang-ga and Dance
- 4 부모와 사자탈놀음 Bupo and Lion Mask Performance
- 5 매혹의 나라 Wings of Attractiveness
- 6 소고춤과 판춤 Sogo Dance and Pan Dance

PERFORMANCE DESCRIPTION

A modern Gugak artist LEE Sang-hyeon presents exciting dances and percussions on the subject of *World Fusion Sinawi 'Tamu'*. This performance will provide us with opportunities to come and go across to and from the modern and the tradition with exuberant Korean melodies and elegant traditional dances.

The beginning performance is a song of wishes entitled *Words of Wishing for Blessings: Binari* to hope for purging out of badness that harms daily lives of people and to fulfill all their wishes. For the next, a creative artwork as to a dynamic and robust percussional dance orchestra '*Tamu*', and *Sarang-ga and Dance* to express one of the most famous parts in Sarang-ga from Pansori Chunhyang-ga will be presented. Also, *Bupo, Lion Mask Performance, Wings of Attractiveness, and Sogo Dance and Pan Dance* are shown. *Sogo Dance and Pan Dance* is especially striking in that it shows elaborative dance movements and technic of which the dancers dance according to the traditional percussion quartet holding sogo in their hands.



대표 이상현 | 월드퓨전시나위 예술단장

출연 손은경, 임수아, 용혜정, 김보미, 김민규, 감종문, 박지웅, 최재학, 권준성, 김동준, 박준혁

우리민속 한마당

Korean Folk Performance
for Visitors

07 July 2012



주말마다 신나는 우리민속공연

Korean Folk Performance for Visitors



찾아오시는 길

지하철 1호선 : 시청역 4번 출구에서 마을버스 11번 이용
3호선 : 경복궁역 6번 출구, 안국역 1번 출구에서 도보로 16분
6호선 : 광화문역 2번 출구에서 마을버스 11번 이용

버 스 광화문 세종로 일대 버스정류장(도보로 16분)

주 차 경복궁 주차장 이용(유료)

주 소 서울특별시 종로구 삼청로 37 국립민속박물관 (110-820)
The National Folk Museum of Korea, Samcheong-ro 37, Jongno-gu, Seoul, 110-820, Korea

전 화 02-3704-3110 **홈페이지** <http://www.nfm.go.kr>



이용안내

개관 및 관람시간

3-10월 09:00-18:00, 17:00까지 입장

11-2월 09:00-17:00, 16:00까지 입장

※6-8월 토요일, 일요일, 공휴일 09:00-19:00, 18:00까지 입장

휴관일 매주 화요일

입장료 무료